ARUBAANSE COURANT

Diario  pa Aruba

ANJA 21 — DIAMARS 29 DECEMBER 1959 — Nr. 3623

Conferencia Supremo lo tuma luga medio Mei di otro anja na Paris

Londen, 28 Dec. — Circulonan diplomatico na Paris ta considera probabel, koe e conferencia suprema lo tuma lugar medio mei.

E contesta occidental riba e proposicion ruso pa un fecha nobo lo ser entrega e siman aki pa e embahadornan ingles, frances y mericano na Moscu. E fecha lo ta ser considera mas como un asunto debatible.

„Lo principal no ta e fecha di e reunion — asina e corant ruso „Sowjetskaja Rossija" ta skirbi — sino cu e lo tuma lugar, y cu e preparacionnan pa e conferencia suprema a alcanza nan ultimo etapa".

E tres potencianan occidental a sugeri 27 di april como fecha pa e conferencia. Krutshef a acepta Paris como lugar di e reunion, pero el a propone como fecha 21 april o 4 mei, pasobra 27 april no ta conbini'e. E fechanan, propone pa Krutshef, ta produci dificultad pa presidente De Gaulle kende ta bai Washington dia 18 o 19 di april, y pa Inglaterra, cu kier tene un conferencia di prome ministronan di imperio ingles dia 3 di mei.

No obstante e dificultadnan aki nan ta spera den circulonan occidental, cu lo yega na un acuerdo pronto tocante e fecha di e reunion.

Inundacion di Tiber i Arno a causa hopi danjo na cunucu

ROMA, 28 december. — Inundacionnan di Tiber y Arno a causa hopi danjo na cunucu, brug y carreteranan importante. Varios famia mester a bandona nan cas. Den cercania di Terni, na Umbria, un derrumbe a pone un trein sali for di rails. Algun pasahero a ser herida levemente. Na parti noord di Italia tambe yobida a causa inundacion.

MAS MILITAR COMPARA CU LUNA PASA

WASHINGTON, 28 december. — E efectivo activo di forzanan militar mericano tabata conta 2.500.817 solda dia 30 di november. Esaki ta un aumento di 6.000 militar compara cu luna pasa.

E reparticion tabata: ehercito 878.811 bomber; marina 616.598; aviación 832.740 y infanteria di marina 172.669 militar.

Fecha ta combini Merca

AUGUSTA, 28 december. — Presidente Eisenhower a bisa awe na Augusta, Georgia, unda e ta pasando algun dia di vakantie, cu e fecha di 16 di mei ta conbini Merca pa un reunion suprema cu Rusia.

Conf. suprema cu Rusia lo ta dia 16 di mei

LONDEN, 28 december. — Di bon fuente na Londen ta ser reporta, cu e tres potencianan occidental lo propone 16 di mei como fecha di un conferencia suprema cu Rusia. E cartanan di presidente Eisenhower, De Gaulle y MacMillan lo ser manda majan na e tres embahadornan occidental na Moscu pa entrega na gobierno sovietico. Durante e dianan di Pascu e gobiernonan na Washington, Paris y Londen a conbini cu e fecha di 16 di mei ta conbini tur e tres interesadonan.

Exigencia di autoridadnan comunista na Polonia

WARSCHAU, 28 december. — E autoridadnan comunista na Polonia a exigi un belasting especialmente pisa di e universidad catolico na Lublin, e unico universidad independiente na un pais comunista. E otro universidadnan na Polonia no ta paga belasting.

Segun observadornan occidental e medida aki contra e universidad di Lublin ta en acuerdo cu e politica di gobierno di Polonia pa pone iglesia catolica bao di presion creciente pa limita influencia di iglesia na Polonia.

Un declaracion na Bagdad pa sostento di Irak

BAGDAD, 28 december. — E oficina permanente di partisanonan di paz na Iraq a publica un declaracion awe, condenando e concentracionnan di trupanan iranes na e frontera cu Iraq y acusando e paisnan imperialista di ta tras di gobierno iranes pa provoca incidente y crea tension na Mediano Oriente.

E declaracion ta invita pueblo iranes di opone e politica peligroso di su gobierno, y ta elogia Iraq, kende su politica ta en armonia perfecto cu espiritu di e conferencia di Bandung. En conclusion e declaracion pa pidi tur gobiernonan na mundu di sostene Iraq.

Fiesta di navidad na Merca a cobra 602 victima mortal

NEW YORK, 28 december. — E cantidad di morto durante e tres dianan di fiesta di Navidad na Merca a subi te 602, di cua 488 victima di trafico y 42 di incendio.

No tin confirmacion cu Adenauer lo bishita Washington

WASHINGTON, 28 december. — Un portavoz di departamento di estado a declara awe, cu e no tin ningun informacion tocante un bishita eventual di canciller Adenauer di Alemania occidental na Washington prome cu e conferencia suprema entre oriente y occidente na mei 1960.

Posibilidad di cooperacion pa lanzamento di satelitenan

WASHINGTON, 28 december. — E oficina pa eronautica na Merca ta delibera extraoficialmente cu 12 pais, incluyendo Francia, Italia e Inglaterra, tocante e posibilidad di cooperacion den lanzamiento di lunanan artificial y proyectil.

Aviso di Inglaterra y Merca na Persia

Teheran, 28 Dec. — Inglaterra y Merca a avisa Persia pa practica moderacion den e conflicto koe Iraq tocante e region fronteriza di Chal El Arab pa evita, koe surgi dificultad den produccion di zeta na Abadan. Nan ta considera koe ta posibel yega na un arreglo pacifico, si Persia no provoca Iraq.

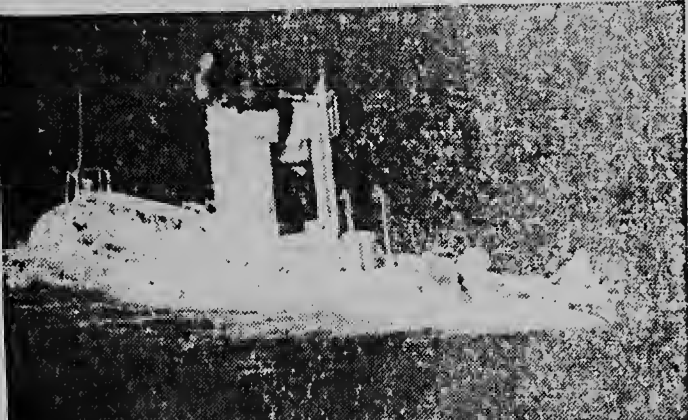
Manera ta conoci, Persia a manda tank y artilleria gruesa na tres punto di su frontera, despues cu Iraq a reforza su trupanan cu cincu brigada. E tension a crece despues cu prome ministro Kassem di Iraq a reclama un pida terreno di Persia. Prome ministro Eghbal di Persia a declara ajera na un conferencia di prensa, cu Chatt El Araba ta territorio di Persia.

Iraq a desmenti cu el a manda refuerzo na frontera cu Persia.

Prensa y radio iranesa a stop nan ataquenan fuerte contra gobierno di Iraq. E actitud aki ta en acuerdo cu esun di Shah di Persia, kende recientemente a recomenda pacenshi y moderacion sin exclui vigilancia.

Un corant prominente na Persia a califica e conflicto entre Persia y Iraq awe como „artificial", pero cu por „tuma proporcionnan nacional, si e dos paisnan sigui provoca otro mutuamente".

Sinembargo e corant ta observa, cu prome ministro Kassem y ehercito iraques por mas bien ataca Israel cu Persia, si nan kier demostra nan calidadnan.



Bathyscaphe ta subi riba awa despues di un sambuya di record den awanan di Marianas.





Esaki ta loke nan ta bisa; bom di oceano na 18.6000 pia. 18.6000 pia bau di laman scientificonan mericano a sambuya algun dia paso. Tabata abordo dje aparto dr. Andreas B. Richmitzer. y dr. Jacquez Piccard, constructor dje submarino.



MATRIMONIO ELEGANTE

ORANJESTAD — Diadumingo u.p. sr. Fred Wong, gerente di Hotel Strand na Oranjestad y jiu di sra. viuda Loi Poh Ming Wong, kende hopi hende na Aruba conoce di Astoria Hotel, a drenta enlace matrimonial cu senjorita Milda van der Linden, e jiu simpatica di senjor y senjora Damaso van der Linden, kende na anja 1958 a ser proclama reina di carnaval na Aruba. Despues di ceremonianan den misa di Sgrdo. Curazon na Savaneta, tabatin un grandioso recepcion den Strand Hotel cu a dura di 5'or te 8'or di anochi, na unda cu e mayornan dje bruidegom tambe su compagnon senjor Sidney Mason tabata huesped. Poco biaha nos a mira tantu amigu y relacion huntu na un recepcion di matrimonio. Nos a ripara hopi autoridadnan baltu di gobierno y diferente representante di clero presente, tambe prominentenan di comercio y naturalmente hopi dje chinesnan na Aruba cual basta tempo caba tin gran aprecio pa e pareba. E atencion y servicio na e e bishitantenan tabata sublime.

E pareha a sali pa un biaha di luna di miel cu lo dura 14 dia, nan lo bishita Jamaica, Bahamas y Biami Beach.

Hopi felicidad Fred y Milda!

Riba e portret nos ta mira e elegante pareha huntu cu algun di nan famianan.

"Jeruzalem" tabata na Aruba

ORANJESTAD — Ayera ms. „Jeruzalem" di American Israeli Shipping Co. a bishita Oranjestad. Abordo tabatin 330 pasahero y un tripulacion di 240 persona. Nan a keda Aruba di 5'or di atardi te 2'or di anochi y a hanja basta tempo pa pasa na hopi lugar na nos isla. Specialmente na Aruba Caribbean Hotel nan a goza hopi. Agente dje bapor aki na Aruba ta Maduro & Sons (Aruba) N.V. E cruise aki ta pasa di New York, Puerto Rico, St. Thomas, Guadeloupe, Barbados, Trinidad, Corsow, Aruba, Jamaica, Haiti y di ayi bek pa New York. Dia 20 di februari „Jeruzalem" ta worde spera pa di dos biaha na Aruba.

HOMENAJE NA VERKEERSBRIGADIERTJES

ORANJESTAD — Nos a ricibi lo siguiente por escrito: „Awor cu nos a mira diferente kerstboomnan tur caminda, nos a ripara cu tin algun kerstboom netchi cuida cual anteriormente no sa ta na tal lugarnan. Esakinan ta e kerstboomnan na honor di e verkeersbrigadiertjes. Nos a mira uno banda di Dominicuscollege na Oranjestad, otro banda di Don Boscoschool y uno banda di Christelijke school na San Nicolas.

Banda dje kerstboom nos a mira tambe un verkeersbrigadier bau di luz skerpi y banda di dje un borchi riba cual ta para „Nos kerstboom". Nada stranja cu e verkeersbrigadier aki ta orgulloso di su kerstboom. Y nos tambe ta orgulloso riba nos verkeersbrigadiernan di Aruba, na cual ta di gradici cu na e schoolnan na unda nan ta duna nan cooperacion, nunca ta pasa desgracianan di auto den oranan di bai of bini di school. Esaki ta un prueba cu e verkeersbrigadiertjes semper ta para cla pa duna nan servicio.

Pa hopi mayornan peseyi ta un gran trankilidad ora cu nan sa cu nan jiu ta den bon man y cu nan por cruza calla sin ningun peliger.

Mayormente nos no sa papia riba e trabaunan util dje muchanan aki, pero awor cu fiesta di Pascu si nos ta opina cu nan merece un bon regalo. Ta peseyi nos ta spera di tur mayornan dje muchanan cu ta bai school pa duna e verkeersbrigadiernan un regalito. Naturalmente ta dificil pa pone e regalonan aki bau di kerstboom, pero na warda di polis y meesternan di school gustosamente lo ricibi e regalonan aki pa e muchanan.

Algun mayornan a duna e bon ehemplo caba. Y sigur tin hopi mas cu kier mustra nan atencion. Pues no vacila mayornan, hiba bo regalo na warda di polis of serca un dje meesternan di school. E verkeersbrigadiertjes merece e regalo aki. Despues di vacantie lo ser organisa un fiesta special pa e verkeersbrigadiertjes y na e ocasion aki e regalonan lo ser entrega na e hohennan. Percura pa bo regalo tambe lo ta den. Cu e comerciantenan tambe ta aprecia e trabaunan di e verkeersbrigadiertjes ta keda comproba door di siguiente regalonan:

Victoria Bottling Co., kende a priminti di percura pa tur limonada completamente gratis pa e verkeersbrigadiertjes e dia di fiesta. Otro firmanan cu a duna un regalo ta Neme. Boekhandel Mariska. Aruba Bazaar y Panama Store".

tres stadium di madurez pa nan averigua cual stadium ta e mehor pa embarcacion. Dentro di algun dia lo sigui un otro embarcacion mas grandi pa nan test.

AWE NOCHI KERSTSPEL DEN KERKI NA PLAYA

ORANJESTAD — E kerstspel „Het Licht Overwint" cual dos dia di Pascu a worde presenta cu gran exito den Protestants Militair Tehuis na Savaneta door di un grupo comediante di Marinierskazerne, lo ser ripiti awe nochi den kerki na Oranjestad. E comedia ta cuminza pa 8'or y tur hende ta keda cordialmente invita.

Resultado di Concurso di Boekhandel Mariska

ORANJESTAD — Pa e concurso di Boekhandel Mariska a resulta no menos cu 25 ganador. E prome premio a cayi riba lot cu tabata den poder di senjor Edwin Maduro cu ta biba den Boliviastr. 42. Tabata e camara Exacta Varex. E segundo premio un vale di f. 100.— a bai pa Gwendeline Royer, Socotorowijk 54. E tres valenan di fl. 50.— a bai pa senjor L. Lim A Po, Olijfstraat 28, senjor M Figaroa, Salinja Serca 55, y senjor W. Chai, Windstraat 23.

Valenan di fl. 10.— a worde gana door di:

Dora de Cuba Ponton 77.
C. W. Loosman, Rondweg 53
Basilio Petrechi, Paradera
Edwin Cheung, Centuurbaan 60
G. . Soels, Venezuelastraat 21 (2 maal)
Albert Chundro, Curacao
Jacobo Arends, Eagle 13.
Mr. H. C. Willemsen, Nassaustraat 136 (5 maal).
J. Hoen Nassaustraat 91
Edna Maduro, Boliviastraat 42.
J. Goedhoop, Kenepastraat 6.
G. E. Reeberg, Windstraat 13.
Louisa Gomez, Madiki 88
H. A Schreuder, J. G. Emanstraat 27.
Imelda Franken, Guido Gazellenstr. 6.
A. Th. Looman, Rondweg 53.
S. van Trigt, Fergusonstraat 13.
Silvia Robins, Boerhavenstraat 2.
R. da Costa, Trompstraat 17.
Pergy Ho Kan You, L. G. Smith Boulevard.

NOTICIA DI SURNAM

No tin espacio pa e di cuater radio emisora na Surinam

Gohierno a rehusa un peticion di e senjores C. Tjon Akiet, Ch. Kanhai y D. Persad 8ewari pa lamta un radio emisora na Paramariho. E autoridad a duna di conoce, cu actualmente e empresanan di radio emisora cu ya ta establecí na Paramariho ta bastante pa e conoce, cu actualmente e empresanan di radio emisora cu ya ta estableci na Paramariho ta bastante pa e comunidad.

Masha interes pa school juridico na Surinam

Tin 465 discipulo inscribi na e School Juridico na Surinam pa cuminzamento e anja entrante. Pa ambtenarenopleiding tin 106 discipulonan y 6 oyente inscribi; pa oude ambtenarenopleiding tin 34 discipulo.

Pa e klas di advocaten-opleiding tin 104 estudiante y 10 oyente y pa afdeling ensenjanza pa notaris 6 estudiante. 214 discipulo ta sigui Surnumerair cursus. E cantidad di profesor ta 23 na e School Juridico y 16 na e Surnumeraircursus.

Otro investigacion den e budget na Surinam

Muy pronto lo nan haci un investigacion den e hacimento di uso di e entrada di e pueblo Surinamenjo. E investigacion aki lo ta bau direccion di sra. Dra. A. I. N. Chan Sin Pang y drs D A. Hooghart y ta sali di Algemeen Bureau voor de Statistiek. Na anja 1952 nan a jega di haci un tal investigacion door di Stichting Planbureau Suriname bau direccion di sr. H. N. Rijk van Ommeren, actualmente director interino di Algemeen Bureau voor de Statistiek.

Aanbesteding hospital central na Paramaribo

Pa construccion di un hospitaal central a inscribi en total 7 contratista. Esun cu a inscribi cu cifra mas abau tabata contratista J. van Kessel cu un suma di fl. 3.182.000.—; esun cu a inscribi mas halto tabata Volkert's Aannemings Maatschappij cu un suma di fl 3.890.000. E suma calcula pa e trabau tabata fl. 3.500.000.—.

Promer embarcacion di bacoba for di Surnam

Door di Departamento di Agricultura, Cria y Pesqueria a worde embarca pa Hulanda 200 cach'i bacoba como carga frio. E frutanan aki worde recogi den

Relato di 1958 di camara di comercio na Surinam

For di e jaarverslag di Camara di Comercio y Fabrica over 1958 a resulta cu e capital di Camara desde 1955 a sigui bay atras. E resultado tabata como siguiente: na 1955 fl. 42.396, na 1956 fl. 37.936, na 1957 fl. 21.902.— y na anja 1958 fl. 1.818.—.

E causa ta cu e entradanan no a sigui aumenta manera e personeels- en huisvestingskosten.

E verslag ta menciona, cu riba 1 di Januari tabatin 3019 empresa inscribi reparti over henter e pais; na 1958 a worde inscribi en total 248 negoshi nobo y 146 negoshi a cerra. E cantidad di fallissement na anja 1958 tabata 8. E verslag ta constata, cu e situacion pa fin di e anja generalmente tabata mehor cu e cuminzamento di anja y — cu excepcion tal vez di e negoshi por detal — ta existi un optimismo sano pa futuro.

Mapa nobo di Surinam

Sr. H. N. Dahlberg (onderwijzer aardrijkskunde M.O.) hunto cu Centraal Bureau Luchtkaartering a traha mapa di Paramaribo y Surinam.

E mapa di Paramaribo a worde traha cu foto aereo, nan ta marca e callenan y pone nomber pa nan. Tambe diferene edificionan, institucionnan importante etc. ta worde indica pa medio di cifranan.

E mapa aki ta riba un escala di 1 : 10.000.

E mapa di Suriname, cual ta indica e verkaveling di e distrito nobo, ta riba un escala di 1 : 1.000.000.

BEGROTING DI ARUBA

Posibel Aruba lo entrega awa dushi na Shell Curacao N.V.

ORANJESTAD — Manera tabata di spera e preguntanan y contestanan tocante e begroting di Aruba den di dos rondu cual a dura casi seis ora largu no a trece muchu novedad acerca. Locual no ta kita cu a worde hasi tal di observacionnan cu ta merece la pena pa worde menciona.

Senjor Fabiao Kelly (PPA) a presenta cu un opinion nobo; pa laga Marinieronan asisti den e cuerpo di poliz na Aruba cu ta falta di personal. Tambe e ta exihi un control severo den e negoshinan na San Nicolas cual despues di oranan di cerra anochi ta bende bebida y cuminda clandestino. „A.A." na Aruba en todo caso mester conta cu e apoyo moral mas tantu cu ta posibel di B.C., mientras cu orador ta observa desviando for di su opinion cu e la duna anteriormente pa en todo caso tene UN Botica habri den e ciudad nan henter anochi pa e publico.

Senjor S. Mathew (PPA) ta declara di a hanya suficiente informacion tocante imigracion di commissaris C. A. de Jager pa despues di ta comprende awor, ta di con e polisnan di imigracion tin biaha mester perde pasenshi berdad.

Por lo demas e ta hanya cu ta un bon paso na interes general pa cuminza un curso di „public relations" obligatorio pa ambtenaarnan, pa nan discubri con mester comporta nan mes correcto na e publico.

Cu construccion di toiletnan pa e „buskhouses" na Lago Heights mientras tantu a worde tent na subasta, ta na satisfaccion di orador, kende por lo de mas tambe ta critica contra e personal di Sociale Zaken, na unda ken cu ta bisa hisbitantenan cu kier papia cu hefe dje departamentu: „Si mi no kier pa bo no papia cu baas, anto bo no ta drenta!" Senjor Mathew ta papia di situacionnan a-social na Sociale Zaken.

Kestion di pilotonan

Senjor C. A. Eman (AVP) a cuminza trohe tocante 'e observacionnan di e ministro plenipotenciario na Hulanda cual segun e tabata ONHANDIG tocante e kestion di pilotonan y un biaha mas ta suplica gezaghebber como representante di gobierno pa duna gobernador y e premier di conoce su deseonan, manera cu e la expresanan caba, esta pa informa e president Venezolano, cu Aruba ta desea di distanciele for di e observacionnan cu ministro W. F. M. Lampe hasi, mientras e ta suplica na gobierno pa desaproba e observacionnan y cifranan tocante e hotel, kiko a para di e fabrica di quimico y con ta cu e hydropenics. Cuanto devisas Robins Farm a spaar Aruba caba?

E vergunning duna na senjor Jonckheer, ruman di e premier, pa kita esaki mas pronto cu ta posibel y duna e permit aki na un Arubano. Tambe orador ta desea di hanja ƒ 10.000.— mas riba e begroting ainda pa duna adelantadonan na e hendenan cu ta bai traha cu aloe y pa hasi e Colegio Arubano mas grandi. E asunto di zeevaartschol e la bolbe trece padilanti un biaha mas.

E dia mainta senjor P. Croes (PDC) un dje poconan cu a resulta di kier hasi uso di papiamentu solamente, ta bisa cu e tin masha aprecio pa Hulandes pero cu mester comprende cu ta mas facil pa e duna su expresionnan den su mes dialecto. E ta tene un detalle completo tocante e politica di begroting di B.C. cual segun e ta dirigi pa crisis y chaos y cu ta falta di fatsoen politica den raad, cual hopi biaha a worde demostra. Despues e ta ataka e politica di kitamentu di hendenan for di trabau y ta bisa con mas biaha net e hendenan pobez ta worde retira for di trabau y cu B.C. no ta tene cuenta cu nan situacion di cas.

Tocante loke e la acusa senjor Chance den asunto di un pamfleta politica, e ta declara di a tende cu un otro persona a hasi uso di senjor Chance su nomber bau dje pamfleta sin esaki su aprobacion, y pa tal motibu ta anula su acusacionnan contra senjor Chance.

Kehonan

Max Croes (AVP) ta keha un biaha mas contra un miembro di commissie di rapporteurs di afdeling cu a ricibi e algemeen verslag der afdelingsvergadering cu su firma bau, mientras cu en realidad e no a hanja nada pa firma ainda.

Senjor Croes ta yama esaki sin fatsoen. Senjor D. Flemming dje mes un fraccion un biaha mas ta suplica pa mas control riba e routanan dje busnan. Senjor Leo Chance (PPA) tambe no a hanja hopi contesta di B.C. riba su preguntanan y pesay ta bolbe ripiti e mes un preguntanan.

„Ta di comprende cu no ta intencionalmente bo a keda sin contesta mi preguntanan", asina orador ta bisa Tocante Sociale Zaken: bo no tin un idea qui fatal e trato ta na e obreronan cu ta bai ayanan cu nan reclamonan. No cu ta tur e ambtenaarnan ta hasi esayi, pero mayoria di nan."

Despues di a lanza un pregunta mas tocante e asunto di kitamentu di permitnan di bende biljechi di cierto gruponan, e ta bolbe ataka servicio informativo.

Senjor Chance ta un di esnan cu ta prefera di elimina e verliespost aki y ta bisa pa vota si ta laga e dienst aki sigui existi of no. Den senjor Michael Kuiperi como hefe di Touristenbureau senjor Chance tin tur confianza posibel y e critica no ta intencional pa senjor Kuiperi tampoco.

Un telefon publico den caya principal di San Nicolas segun e no ta lujo, pa motibo cu actualmente tur e comerciantenan ta worde molestia continuamente pa hendenan cu ta bin lia telefon. E bendementunan clandestino na Sa Nicolas tambe ta worde desaproba aki. E ta menciona e mala fe contra e ocasionnan bonafide den e soorto aki, cual si ta mantene nan mes na e oranan stipula di cerra y di e manera ayi ta hanya concurencia incorecto. Tambe orador ta menciona e falta di hygiene den e lugarnan asina y e ganashi extra haltu cu nan ta hasi riba e hendenan y e hecho cu tur esakinan ta worde tolera door di autoridadnan cu ta laga esakinan pasa. Mi ta bisa asina pasohra hopi biaba bo ta hanja polisnan mes den e lugarnan aki (ora cu nan ta liber di trabau), tambe empleadonan di Sociale Zaken bo ta hanja den e lugarnan asina. Y mientras tantu tur cos ta sigui su caminda manera nada un pasa.

Satisfecho

Senjor E. Finck (PPA) ta observa cu sacando di contestanan di oposicion e ta ripara cu tur ta satisfecho cu e begroting: e critica semper a trata di algun punto solamente y specialmente e halzamentu di belasting. Orador no ta di acuerdo cu senjor Kelly kende a bisa cu mester warda hopi serca dokternan. Tambe segun senjor Finck e kehonan contra polisnan ta excepcionalidadnan.

E idea di senjor Eman tocante e energia di solo ta den estudio, pero ta dificil pa bisa e pueblo „warda un ratu cu banjamentu y behementu di awa te ora e plan di senjor Eman ta forma...."

Un reclamo tocante paspoortnan ta trece orador pa conclusionnan interesante „Tur hende cu na Aruba pa cualkier motibu a worde naturalisa no ta bira Arubano pero macamba!" (Boca habri e hefe di servicio informativo cu a caba di naturaliza ta keda ora cu e ta tende e declaracion aki! Red.)

Dirigiendo su mes na senjor Chance, ta stranja senjor Finck, cu e personanan cu a worde bestempeld como parasitonan politica y „beeven" di algun anja pasa awor ta gran amigu di dje, cu kende e ta lucha awor aunu pa interesnan di partido. Segun orador, kende claramente ta papia cu indignacion, ta hanya ta conseable pa senjor Chance bai papia su problemanan cu directiva di e partido. (Salimentu for di partido? Red.)

Un zeevaartschool ta parse senjor Finck un hon cos pa Aruba. Meesternan di HBS y ATS mes por duna mayoria dje lesnan y pa e partinan nautico por laga busca un specialista di estranheria. Tambe e anja obligatorio cu mester nahega, cu un poco cooperacion di Lago y CPIM esaki por worde rgela. Un barcu di bela lo por sirbi pa opleidingsschip.

Contestanan

Gezaghebber F. J. C. Beaujon tabata e prome pa contesta 'trobe. E ta informa cu e nombramentu di e hendenan cu ta bini den vaste dienst ta worde mantene minimo caba pa B.C. E kestion di discriminacion di piscadornan banda di Esso Club ta den tratamentu. Tocante esaki pronto lo tin mas informacion. Ministro di Husticia ta na altura di e falta di personal serca polisnan.

Ta poco poco e lichtingnan ta worde getraind. Tin seis Arubano den servicio di poliz caba actualmente na Aruba. Yudanza di marinieronan tecnicamente ta imposibel. E proposicion di senjor Kelly pa no duna rijdewijs na hobennan menos cu 21 anja, lo ser estudia.

E uitrustingtoelagen ta asuntu cu ta pertenece na land. Tres anja pasa e toelage a worde trece na vigor pa hasi e binimentu pa Antillas mas atrayente na e personanan cu nos tabatin mester. Senjor Beaujon a priminti di atende e asunto aki cu landsregering.

Tocante e barnan cu ta bende clandestino na San Nicolas e ta suplica pa informa nomber di manera cu por worde procede mes ora. Tocante e reclamonan di Sociale Zaken, e president a priminti di atende e asunto aki cu e ministro cu ta encarga cu e departamentu aki, asina tambe e kestion di bendementu di biljechi.

Senjor Eman a hanja e conseho pa bini cu su proposicion „Venezolano" via Staten den regering. Gezaghebber no por complace cu e suplico di senjor Eman.

Deputado Oscar Henriquez a priminti di tuma pasonan pa regla e toiletnan na e clinicanan (Savaneta). Cu cooperacion di directiva di WVD y ATS ya tin bobennan ta worde sinja caba pa machinista pa traha pa DWV, cual na su debido tiempo lo reemplaza e personal estranhero.

Por lo de mas e deputado ta suplica na e miembronan pa no trece asuntonan cu land mester atende den eilandraad. Asuntonan asina mester worde regla via Staten. Tambe e propone pa en caso di reclamonan investiga esaki bon y si e ora ayi ta necesario pa presenta cu e caso den eilandraad. Mucho dje kestionnan cu ta worde reclama ta resulta cu no a worde controla manera mester ta di antemano.

Tocante un pregunta di senjor Kelly, e deputado ta contesta cu mientras cu tin falta di dokternan aki, por sigui hini mas dokter pa Aruba. „Mas tantu, mas mihor". Tambe den e ramo aki concurencia ta bon-bini. Contestando senjor Eman orador ta bisa cu e awa cu Aruba tin awor aki, te cu ainda ta esun di mas barata na mundo. Un afirmacion cu e deputado por comproba cu cifranan.

Papiando di Corsow atrobe, orador ta bisa cu Corsow lo corda malai na e manera cu nan a traha di awor caba apens no tin wa pa reserve. E gastunan total di WVD Corsow por ultimo lo yega mes haltu cu e gastunan total di loke e fabrica di Aruba a costa.

(E ta sigui)



Cantante Eddie Fisher ta saluda su senjora Elizabeth Taylor na New York ora cu nan ta sali di hospital na unda Liz tabata pa motibo di pneumonia. E la recupera liher apenas e la keda dos siman den hospital.



Julius Spain, temporalmente ciego, a landa door di vlamnan pa salba su bida durante e candela grandi abordo dje tankero Amoco Virgina na Texas. E ta telefonea su amigunan di hospital na unda e ta.

Dennis, de schrik van de buurt!

„Wees gerust moeder, wij willen niets te eten hebben. Wij zullen slechts naar de TV kijken terwijl wij drogen".

„No preocupa mama, nos no kier nada di come. Solamente nos ta mira TV, mientras nos panjanan ta seca na nos curpa".

INFORMACION DI POSTKANTOOR

Cartanan sin entrega na San Nicolas

A. Alice Arrindell, Rose Arendell, Nurie Angela, Leonida Arrindell, Edna J. Arrendell, Helen Acosta, Malaisie Arnaud, James Ammunathodo, Marie A. Allain.

B. Basil Browne, Walter S. Bennett, Fam. Buckmire, Julien Brookson, Isenia Berkroon, C. F. Bryson, Sheila Berkel, Sydney A. Bristol.

C. Olive Comissiong, Suzanne Charles, A. B. Campbell, Frankie Charles, Lita Coja, E. Chebln, Lionel Coombs, Cecil Campbell, Roy Cathlin, Yvonne Calender.

D. Diana Danid, Mercelina Donata, Georges Daniel, Maurice Dalrample, R. M. Dandlan, Pearl Dublin, Defeta, AV. Derks.

E. Leonard Edgar, Leana Edwards.

F. C. F. Finley, Denis Francis, Alicia Forde, Eursula Finlay, George Fernando, Brigida Flanegin.

G. Treinita Gabriel.

Beryl Hazel, Antonio Hodge, Juan Beryl Hazel, Antonio Hidge, Juan P. Hamlet, G. Hazel.

I. Fena Ipriel, Mary Illidge.

J. Rosita James, O. Joseph, Dorothy Joseph.

L. William Lynch, Laurent, Philip Leverock, Elizabeth Lewis, Leonsita Lacle, Aquiles Luydens, L. Lorainy, Victor S. Lee, Anna Larmonie.

M. Olga Maduro, F. Mc. Lean, G. Maduro, Ivan Mendes, Ricardo E. Muller, Dowling Matthew, Gertrude Mc. Cleod, Claudio Makai.

N. Luis N. Nicolas, Van Norden J. W.

P. C. A Phillibert, Mary Panoflette, Julia Puriel, Veronica Phillip, Godfrey C. Peterson.

R. Veronica Rosario, T. H. Richardson, Melvina R. Rogers, Georgina Richardson.

S. George Samuel, Albert Thompson, Hilda Sutherland, Veda D. Saltibus.

T. Humble Trading Co., Kelly Tong, James Thompson.

W. Waller Wison, Zenobia A. Williams, J. Wilson.

Cartanan segura sin entrega na San Nicolas

D. Elies Dunker.
L. O. R. Leonard.

Cartanan sin entrega na Oranjestad

A. Carmelita Albertsz (rebut), John Alexis, Mary Alphonse, Antilles Grocery.
B. Asley Barrett, Plito E. Barrios, Margreta Bealy, Odo J. Benot (2), L. Boane, Rica Bochhands, Mary Brown.
C. Santa Castillo, Simona Celaire, Olga Chase, Josefa Concepción, Ana Josefa Consepción, Christina E. V. Coenraad, J. Cooman, Clara Croes, Carmen Croes, Cecelia Cromarty, Cyril Cuffy, Ann Cyrus.
D. Norma Dania, Calliste Donald.
F. Geneva Francis.
G. Francisca Geerman, Michael Geerman, Margaret Gill, Antonio José Gomez, Rudolph Green (3).
H. J. de Haas, Norma Henriquez, H. Hoeffnagel.
I. Srta. Inchie.

J. Emma P. Jimenez, Olga W. John, Samuel John
L. Guirmina Edelfina Leiba, Andres Lobo, Ludos.
M. Delia Marcuno, Germania Martinus, Agatha Mitchell.
O. Frans Ostermann.
P. Rubenit H. Paul, Maria Isabel S. Pereira, Catherine Pierre (3), Flavia Phillips, Alizabeth Proctor.
R. Angela de Raveneau, José y fam. Rasmijn, Elizabeth Rodd, Cornelia J. Rodriguez.
S. G. Salesman (2), E. Salesman (2), Candido Sambo, Rosalda Maria Sanchez, Luis M. Santana, Lydia Simon, G. Smit.
T. C. J. Thomas (2), Toy Tromp, Maria Tuitt.
V. August Virginia.
W. Rhena Williams.

Cartanan segura sin entrega na Oranjestad

A. Rosindo Albertsz, Raimundo Anton.
B. A. Boekhoudt.
C. Curiel's Import Export Co.
D. Pedro Dirksz, Geronimo Dirksz, Felipe B. Dirksz, Manuel do Monte de Abreu, I. O. Doval.
F. Antonio Farro, Mario Firmin Mauril Fortin.
G. Jnanes D. Geerman, E. L. Griffith.
H. Hector Hasam, Victoriano Hernandez.
K. P. B. van Koetsveld.
N Paulo Nita.
O. I. Olsen.
P. E. Philips, Charles Lohman Ponson.
Q. Sofia Quant.
R. Encarnación Ridderslap, Mercelina Rivero.
T. Simon Tromp.
W. Rafael Webb.

DECLARACION PUBLICA PA TRADE UNION CONGRESS

LONDEN, 28 december. — Gobierno y patronato ingles lo enfrenta pronto un intensificacion di e reclamonan obrero na fabor di un reduccion general di duracion di siman di trabao.

E amenaza aki ta contene den un declaracion, cu a ser publica pa conscho general di „Trade Union Congress", den cua e lidernan sindical ta afirma, cu un reduccion di e cantidad di oranan di trabao ta tantu „inevitable como deseable".

E declaracion ta insisti tambe riba aumento di produccion y di productividad industrial, mehoracion di comercio cu Europa occidental y di e situacion riba balance comercial. Den e condicionnan aki sindicato y patronato por coopera pa facilita un aumento di exportacion y un reduccion di e cantidad di oranan di trabao sin perdida di salario.

No tin cambio den gobierno

Cairo, 28 december. — E servicio informativo na Cairo di e gobierno di Argelia a declara, cu no tin ningun berdad den e noticianan di prensa, cu ta pretende cu a bini cambio den e gobierno provisional argelino.

Segun e noticianan aki prome ministro Ferhat Abbas a ser remplaza pa Kerim Balkacen, kende ta ministro di guerra y vice-prome ministro.

Tambe e noticianan cita tabata bisa, cu e gobierno rebelde argelino lo a ser establece riba territorio argelino.

Vice-president di Bolivia na Rio de Janeiro

RIO DE JANEIRO, 28 december. — Senador Rubens Julio, vice-presidente di Bolivia, a yega Rio de Janeiro awe pa un bishita particular. „Ora mi a sali mi pais, tur cos tabata calmo y gobierno tabata fuerte", e a bisa na su yegada.

Un accidente tragico di trafico na Rio de Janeiro

RIO DE JANEIRO, 28 december. — Ocho persona a muri y dies otro a ser herida den un desgracia di auto cu a socede prome dia di Pascu den estado di Minas Gerais na Brasil. Un autobus a slip na momento cu e tabata pasando un auto y a biltu.

CUMPLEANJOS

Ta cumpli anja Juanita Martis y ta ricibi felicitacion di su querido Antonio Cox, su jiu Jolanda, mama Juliana Martis, rumannan Emma, Dina y Leoncita, sobrinanan Deta, Vilma y Wina, sobrinonan Jossy, Jonny, Tito, Evi, Franklin, tambe di su dos ihanan Mario Rudolf Danies y Elko Jacobs, di familia Martis y Cox.



Remedinan „ta controla" — Irene Till, experta den comision di Senado pa controlamentu di remedinan cu ta worde bendi riba plaza, ta testigua cu tin seis firma cu ta fabrica remedi cu a keda di acuerdo, en realidad cu a nenga di duna firmanan chikitu chens di pone riba plaza gran cantidad di dos „remedi milagroso" y asina e firmanan grandi tin un „control" completo riba nan. E dos „remedinan milagroso" ta prednisone y prednisolone.

Rey Boudewijn na capital di Congo

BRUSSEL, 28 december. — Rey Boudewijn a yega capital di Congo, Leopoldville, awe. Poliz a tuma precaucion severo den cajanan di e ciudad.

Entre tantu ta ser reporta, cu e congreso di e partido Abako y e dos agrupacionnan, cu ta asocia cu n'e, no ta exigi „independencia completa e inmediato" so, pero tambe independencia economico inmediato.

Prome ministro chines quier conferencia cu Nehru

NEW DELHI, 28 december. — Ta supone na New Delhi cu e embahador di India na Peking, kende a ser yama na New Delhi pa consultacion tocante e conflicto fronterizo entre India y China, tabata portador di un carta personal di e prome ministro chines, den cua e ta sugeri un entrevista pronto cu prome ministro Nehru di India.



Jeff ruman ohpchi di John ta rek un hap prome cu e join su ruman den un sonjo sabroso den braza di nan mama artista Andrea Martin na Hollywood. E tata, actor Ty Hardin tabata golf na e momento cu nan a saca e portret aki.

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 86 · O'stad, Aruba N.A.

Suscripcion f 3.— paga adelanta
Edicion suelto 20 ct

Telefon:
1116 Directiva y anuncio
2116 Redaccion y suscripcion

Directeur-hoofdredacteur G. J. Staartjes

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"

CINE

Diamars 29 di december
DE VEER 8.30 „The river's edge" — 18 j.
RIALTO 8.00 „Mujeres de Fuego" — 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „Rio Bravo" — 18 j.
AURORA 7.30 „Violent road" — 18 j.
SAVANETA 7.30 „Across the bridge" — a.l.

BOTICA DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ODUBER tel. 1780
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS tel. 5119 16.00.

WIT-GELE KRUIS

Zr. Perpetua en Zr. Ewalda tel. 2200

POSTSLUITINGEN
Dinsdag

Caracas 15.30, Curacao 10.00—16.00, Maracaibo 15.30, New York 8.00, Suriname

RADIO KELKBOOM

Diamars 29 di december
11.30 Opening
11.31 Musica Varia
12.25 Nieuwsberichten
12.45 Intermedio musical
12.55 News in nutshell
1.00 North American Music
12.00 Lunchmuziek
12.10 Noticias local na Pap.
1.30 Fin di transmision.
4.00 Rancheras
4.30 Noticias na Pap. (lokaal-polis y dep.)
4.45 Cocktail musical
5.00 Progr. di Oranjestad Store
5.30 Un programa cu Pat Boone
5.45 Calypsos
6.00 Programa di Nutricia
6.15 Cumple anjos feliz
6.30 Dinnermuziek
6.45 Voorlichtingsdienst
7.00 Noticias na Pap.
7.15 Musica varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Norte Americana
8.15 Loque un hombre no perdona
8.30 Orquesta Aragon
8.45 Programa cu Luis Santi.
9.00 Musica, poesia y composicion Antillana
9.30 Peticiones
10.00 Sluiting.

VOZ DI ARUBA

Diamars 29 di december
06.00 Apertura
06.03 Nos oracion di mainta „The Lord's prayer"
06.05 Dushi amanecer na Aruba (semi-class.) (Christmas Semi-classic music)
06.15 Viana Auto Supply ta ofrece Noticia na Ingles
06.30 Popular Christmas melodies
06.45 Instrumental Christmas Carols
07.00 Canticanan di Pascu dedica na nos oyentenan na exterior
07.30 Soludos musical di Limacol
07.45 Pascu Internacional
08.00 Melodias Instrumental di Pascu
08.15 Christmas Greetings
8.30 Viana Auto Supply ta ofrece Noticia na Ingles
08.45 Musica Selecta
09.00 E artista di siman: Celio Gonzalez
09.15 Cantares de Espanja
09.30 E orquesta di awe
09.45 Musica Popular
10.00 La Voz del Hogar
10.15 Mambos, merengues y merecumbees
10.30 Complaciencias y dedicatorios
11.00 Wimco ta presenta „Kookt U mee" o.l.v. Carmen Luisa Every
11.15 Kerst-melodieën
11.30 Christmas Greetings
11.45 Christmas melodies
12.00 Popular Kerstliederen
12.15 Noticia na Hulandes
12.30 Navidad Latino-Americano
13.00 Viana Auto Supply ta ofrece Noticia na Papiamento
13.15 Notas Antillanas
13.30 Mejico canta en su radio
13.40 Proctor & Gamble presenta Novela „Ese hombre"
14.00 Spritzer & Fuhrmann ta presenta Bo concierto diario
15.00 Complaciendo peticiones di nos oyentenan na exterior
15.30 Seleccion di musica popular
16.00 Complaciencias Rey de Copas
17.00 Felicitaciones y dedicatorios
17.30 Variedad musical
18.00 Mario S. Arends ta presenta Bo orquesta favorita
18.30 Arubaanse Muziekschool o.l.v. Rien Hasselaar
18.45 Servicio informativo di gobierno
19.00 Viana Auto Supply ta ofrece Noticia na Ingles
19.15 Instrumental Christmas melodies
19.30 Programa La Esperanza
20.00 Viana Auto Supply ta ofrece Noticia na Papiamento
20.15 Aruba Agencies ta presenta Preguntas y premios di Bols
20.25 Un nota instrumental
20.30 Colgate Palmolive presenta Novela „La culpa de los padres".
21.00 Listener's Choice
21.45 Prose, Poetry and the Muse
21.55 Oracion di anochi
22.00 Clausura

RADIO VICTORIA

Diamars 29 di december
11.30 Apertura
11.45 E Mundo Femenino
12.00 Melodias di Merdia
12.15 Ultimas Noticias
12.30 World News
12.45 Concert Hall
1.30 Sign Off
4.00 Musica di Banda
4.15 Econan Celestial
4.30 Cafe con Musica
4.45 Waltznan Favorito
5.00 Academia del Aire
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Interindio Musical
6.00 Noticias
6.15 Adelante Juventud
6.45 Tesoros Musicales
7.00 Noticias Hulandes
7.15 Klassieke Muziek
7.45 The Bandsland
8.00 World News
8.15 Off the Record
8.30 Back To The Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Unshackled
10.15 Hymns that Live
10.30 Sign Off

RADIO CARCAS TELEVISION

Martes 29 de diciembre
8.20 Marcha Oficial. Himno Nacional
8.25 Informacion Sobre los Programas del Dia.
8.30 Pelicula
10.00 El Calendario de Mama
10.30 Cosas de Mujeres
11.15 Femeuidades y la Perfecta Ama de Casa
11.56 Informacion Sobre los Programas del Dia.
12.00 Gran Show de las 12
1.15 Amaloa
1.30 El Imparcial TV
2.00 Cortos.
2.30 Club Femenino
3.00 Por el Ojo de la Cerradura
4.00 Estudio d e Hector Monteverde
4.30 Pelicula
6.00 El Show de Renny
7.15 El Tercer Hombre
7.30 No Diga Si. No Diga No.
8.00 El Observador Creole
8.15 El Precio de la Vida
8.30 Suspenso con Alfred Hitchcock
9.00 La Jaula de Oro
9.15 Cortos
9.30 El Concierto Firestone
10.00 Por el Mundo de la Cultura
10.30 Morir es su Ley
12.00 Marcha oficial
21.58 Goodnight Sweethaert

AVISO

Mi ta participa pa medio di esaki cu mi no **NO TA PARA RESPONSABEL** pa gasto y debenan, cu mi senjora **Germania Ondina Labad-Martinez** ta haci.

Wilfridus William Labad

AVENTURA DI MARIANA

pa TUYUCHI

No. 20

„Cuanto pa kiko?" el a puntra.

„Y cuanto pa kilo?" tabata e otro contesta.

„Mi n' sa. Pero prome cu mi haci gastu mi mester sa e prijs".

„Esei lo mi n' bisa bo, pasobra majan bo mes ta hacie, anto mi ta sinta mira bo".

„Y si bo mes por transporte ta cuanto bo ta pidi y qui dia?"

„Pronto....." Finchi a sigure.

E homber a fula e blokki bao di mesa. El a corta un pida foi dje y a kouw un tiki dje rubber y a propone:

„Binti florin pa kilo".

Amor e muhe a responde brutalmente:

„Ta di cabez bo mester ta bai bira. Mi mes e ta costa tanto logra gana esaqui over di grens".

E oferta y biedermento a dura te laat den anochi. Gerrit a bin sinta cerca nan y a yuda e muhe blof. Ora cu e prijs tabata estipula y contrata, Finchi a bolbe bai cas acompanja pa Gerrit.

„Finchi bisa com bo ta bai cuminza e contrabanda aqui".

„Esaqui ta mi sol su secreto".

„Lastima cu bo conocemi asina bon". Gerrit a suspira.

E muhe a grita hari pa e declaracion aqui.

Pedro tabata bin contra Mariana tur dia cu bicicleta y atardi e tabata companje te na Hof. Sin bisa nada ya su segundo atardi Mariana a soohe e caminda parti p'atras cu tabata guia na e stalnan.

Poco poco nan tabata camna hunto door dje parque scur, silenciosamente y confus. Sinembargo e tabatin conviccion cu cada un tabatin asina tantu cos di bisa otro. Solamente riba huiswerk y proefwerk di scool sol nan tabata combersando. Nan ningun no tabata risca denuncia otro secreto di nan curazon.

De bez en cuando Pedro sa combersa cun'e di porvenir, despues di su examen final. Su tata tabata desea p'e tambe bira maestro mescos cun'e.

Pero e chemplo dje tata mes cu a pone e profesion aqui manera un tradicion tabata spanta Pedro, pasobra semper e tata tabata serio y puntual.

Y Pedro de lo contrario tabata desea di por a hanje den un esfera mucho mas alegre y dibertido cu e bida monotono ei di maestro. Di mester para tur dia mescos dilanti muchanan.

Pedro quier a bira ingenieur, mecanico, maquinista, e quier a traha cu motor y maquinanan grandi cu tabata lombra; e quier a fabrica central electrica grandi. Pero su tata no quier a tende nada di esei. E tata no tabata por a pagá un estudio di seis anja na Delft p'e.

Mariana de lo contrario tabata conta Pedro com e si quier a bira maestra, pasobra el a sinja asina bon frances di su bisawela. Y e tabata conta e hoben tur cos entre di dje y e anciana y cu pacenshi y cu amor e hoben tabata scucha enter e combersacion.

Y ora cu e tabata para ta conta asina cu e sonrisa asina bunita riba su cara, anto Pedro tabata para leun contra su bicicleta y tabata contempla e mucha muhe cu un dia e ta pensa di jama di dje. Y e ora ei un anhelo asina grandi tabata podera di dje y su miradanan tabata papia asina tanto idioma di amor cu e mucha muhe tabata sinti manera dolor na su curazon.

Riba e atardi scur y lluvioso di San Nicolas nan a bin hanja liber tempran, nan dos tabata papa muha, pero tabata como si fuera ningun di dos tabata dispuesto pa tuma despedida di otro, te ora cu scuridad a cai y cu nan a risca drenta parque di de Hof.

Aqui Mariana a hiba Pedro na glorieta den e huki di mas leu. Cansa y papa muha nan dos a cai sinta. E cas grandi tabata aparece mahestuoso nan dilanti y luz tabata brilla den e salon espacioso y el a mira com figura di su tata tabata camna bai bini manera un sombra den esaqui su cuartonan.

„Tuma aqui, Mariana. Ta di San Nicolas", el a bis'e y el a entrega Mariana un paquete den su mannan.

„Oh, Pedro, qui amable bo ta. Ta quico e ta?"

„Poetanan di Bonten.... Beatrijs. Y bisando asina Pedro a pronuncia un dje poesianan di mas bunita.

Tendiendo esaqui Mariana a inclina su cabez. Automaticamente su man tabata busca esun di Pedro den e scuridad. Y el a pega su cabez contra skouder di Pedro.

Ora cu el a sinti Pedro su lipnan contra su cara y wowonan, e mucha muhe a cuminza ta jora....

„Ta quico mi amor, Mariana?" el a puntra.

El a primi su cabez contra e hoben su bashi muha.

E hoben ei tambe a sinti e impulso dje momento ei asina fuerte, cu e tambe a cuminza ta jora sin por a yuda.

„Bo tin verdriet? Mi por a ofende bo?" el a puntra babuca.

E mucha muhe a sagudi cabez awor masha pura. A cai sinta net y a stop di jora unbez.

„Foei, Pedro.... Bo n' ta comprende mi anto? Ta hustamente pasobra mi ta sinti mi asina feliz mes mi ta jorando. Ta pasobra mi ta stima bo asina tanto....."

E ta sigui

EL' CISCO KID

1. „Ajera mes mi tabata na favor pa horca Tanjo.... despues cu e tabata inocente." 2. „Ami tabata e causa cu e voz di e bon musico ey a paga. Jamas lo mi bolbe unimi na e linchadornan ey." 3. „Y awor, Katy.... bo ta comprende awor pakiko Tanjo a insisti pa e bin canta?" „Si, mi ta comprende.... cu tur e cantica y chasconan ey e por salba bida di algun hende. Mi esposo ta un heroe."



JUAN EL INTREPIDO

1. „Duna e chauffeur e adres abo, Lu. Abo ta escoge awor." „Bon Juan.... hiba nos na „Linterna Japonesa". 2. „Nos ta bai den un lugar di primera ca.... e la bai."



DICK TRACY

1. „Si, e la pega e dak na candela. E ta un glas peligroso -" 2. „Ora bo llega na e heliport haci un banda di e lens blanco pa e stop e rayonan di solo." 3. „Y awor, laga nos bai busca Flyface y -" „Busca ken?" 4. „Pero si mi a laga Flyface mara na e pipa di awa ey. Con por ta??"



RIP KIRBY

1. „Mihor nos laga cai, estrangulador, pasobra nan ta warda riba nos." „Laga nan warda." 2. „Esaki ta e lugar di e reunion.... mi a pidi nan pa lagami bai buskabo." „Bo a haci bon y lo bo keda contento pasobra bo a judami." 3. „Nan a bai. E nota ta bisa cu nan tin miedo di bo..." „Mi no mester di nan, nos dos so ta basta."



EL PRECIO DEL TRIUNFO

1. „Si bo firma aqui, Sr. Wyle, Riverton lo tin un parque infantil mas bello di henter America!" „Mi por lezele promer?"
2. „Quere mi, Sr. Raynor ta sigur di tur tecnologia!" „Claro.... Manera e senjora ta hunga e rol sin sabi, ta coi hari....!"
3. „Masha bon.... mi firma lo permiti bo gira contra e millon dolar cu Saxon a deposita na e banco local...."



EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Quere mi, Julieta. Ami no a interveni den e noticia ey... di un idilio entre nos dos..." „Mi ta quere bo... Mayo..."
2. „Na unda e gobernador ta riba un dia bunita asina?" Firmando proclamas?" „E la suspende tur su entrevistanan, senjor, pa pasa e dia cu alcalde Jones."
3. „Claro!"



PEPITA

1. „Cuquil Cuqui!" Ta ahi!"
2. „Bo sa masha bon cu bo no mester corre drenta den nos cas sin jama na porta, Paco!"
3. „Bo no tin educacion?"
4. „Awor jama na porta manera un caballero y lo mi laga bo drenta."





Un Griego entusiasmo a saluda President Eisenhower na Athene cu e bordji gracioso aqui.

Medidanan tuma pa autoridadnan Brazilenjo

RIO DE JANEIRO, 28 december. — E autoridadnan brasilenjo a tuma medidanan especial den estado di Mato Grosso y a manda trupa pa investiga si tin rebelde boliviano den e regionnan fronteriza cerca di Bolivia.

Gobierno di Brasil a tuma e medidanan aki despues di e declaracion di presidente Siles Suazo di Bolivia, cu e rebeldenan ta ser entrena na fronteranan di Argentina y Brasilcu intencion di invadi su pais.

Smaldeel V lo bini Antillas

DEN HAAG, 28 december. — Medio januari 1960 „Smaldeel V" di marina hulandes, consistiendo di e torpederonan „Limburg" y „Groningen" y e submarino „Walrus" lo haci un biahe di ehercicio na Antillas Neerlandes, cu lo dura mas o menos tres luna. Na principio di april e bapornan lo ta na Hulanda atrobe.

„Smaldeel I", cu ta consisti di e crucero „De Ruijter" y e torpederonan „Gelderland", „Bitter" y e submarino „Zwaardvis", tambe lo haci un jira di ehercicio durante lunanan di februari y maart den Mediterraneo. Di 25 di maart te 1 april „Smaldeel I" lo tuma parti na un ehercicio di Pacto Atlantico.

Defensa militar di Persia

TEHERAN, 28 december. — Segun noticia for di Ahwah, cu ta situa 80 km. for di frontera di Persia, gobierno di Persia a manda refuerso militar pa su frontera cu Iraq en bista cu e tension, cu ta existi entre e dos paisnan.

Audrey Hepburn aclama mehor artista di anja

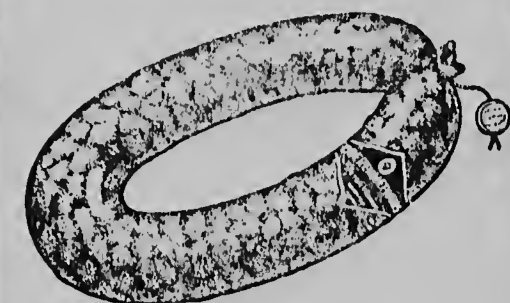
NEW YORK, 28 december. — Audreu Hepburn a ser aclama como mihor actriz di cine den curso di e ultimo anja. El a ser premia pa su actuacion den e pelicula „The Nun's Story".

Rey Mohamed lo bishita Arabia Saudi

DAMASCO, 28 december. — Rey Mohamed V lo bishita den curso di otro luna Arabia Saudi, Republica Arabe Uni, Jordania, Libanon y Koewet, asina e consul general di Marocco a declara awe na e agencia di noticia di Mediano Oriente.

Conflicto entre India i Pakistan ta mehorando

WASHINGTON, 28 december. — Representantenan di India y Pakistan a haci „progreso reconfortante" den nan combersacionnan na Washington tocante e conflicto entre ambos pais riba particion di e awa di Indus, asina a ser reporta di fuente autoriza. Ta supone cu e dos nacionnan lo cerra un tratado tocante e asunto aki na principio di otro anja.



HOROSCOOP

di awe

ARIESNAN
21 Maart — 20 April
No spera mucho cooperacion di otronan, sinembargo warda pacenshi y mustra comprension. Bo anochi por bira dibertido.

TAURISNAN
21 April — 21 Mei
Bo intuicion por yuda bo, tanto den casonan como salubridad. Evita risico de lo masiado.

GEMINENAN
22 Mei — 21 Juni
No risca ningun dificultad cu personanan queri. No gasta mas tanto cu bo cartera ta permiti bo.

CANCERNAN
22 Juni — 23 Juli
Mustra pacenshi y simpatia pa otronan. No forza ningun splicacionnan y evita fuerte reaccion di otronan. Un of otro kestion por tuma un curso favorable.

LEONAN
24 Juli — 23 Augustus
Principalmente parti di atardi bo ta masha bon na estado di por tuma decisionnan y cerra contactonan, tuma viajenan chiquito. Paga atencion na trabao y negoshi.

VIRGONAN
24 Augustus — 23 September
Bai cu calmo den tur loque tin relacion cu compra y venta y asuntonan di placa. Den curso di atardi ta presenta influencianan mas favorable.

LIBRANAN
24 September — 23 October
Ora cu bo hanja bo den estorbo y dificultadnan of desengañonan, mustra bo elegancia y comprension, warda pacenshi. Tur cos lo anda mehor e ora ei. Y lo bo duna prueba di iniciativa.

SCORPIONAN
24 October — 22 November
Ora cu bo mantene pacenshi den kestionnan cu ainda no a termina ta trece recompensa pa bo. Bo ta hanja un solucion pa problemanan.

SAGITARIUSNAN
23 November — 21 December
Nan por pone exigencianan al tu na bo cartera. Tene cuenta pa amigonan no costa bo mucho caro. Anochi bo tin chens den diberción.

CAPRICORNIUSNAN
22 December — 20 Januari
Tira un bista riba negoshi y credito. No haci nada foi cual bo por ocasiona critica of desaprobacion. Bo popularidad por aumenta parti di anochi.

ACUARIUSNAN
21 Januari — 19 Februari
Por presenta problemanan cu tu primi e esfera. Den curso di dia e situacion ta bin mehora trobe.

PISES
20 Februari — 20 Maart
Amigonan por ocasiona presion, na cual bo mester resisti na un manera exacto. Otronan por mustra masha altera enfrente di bo.







Rudolf, e bina famoso cu e „nanishi corra", durante un parada (portret ariba) na Wauwatosa (un lugar nu Milwaukee) ta hui bai. Despues di hopi trabau Edward Makal a logra capture bek, y ta calmele awor. (portret abau) Rudolf tin un luz corra ta lombra riba su nanishi.